雲高 **元豐有限公司** 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

十二月三號船到
大帮新鮮時菓瓜菜
天津雪梨　沙坪粉葛
廣西沙田柚　紅芽芋仔
泮塘蓮藕　檳榔芋仔
桂林馬蹄　佛手白菓
冬節送禮佳品
年節海味雜貨　應有盡有樣樣齊全
新行情部印備　如未收到函索即奉

雲高華埠 **利僑貿易行**
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新到
各種貨品
雙托水仙花　沙田柚
錦盒糖薑拳　鮮馬蹄
青島靚生油　靚南薑
靚西河紅棗　鮮蓮藕
飛馬墨國鮑　紅芽芋
大帮南洋花生均有到

加拿大商務銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

黃金出售
本行全加共有分行八佰餘間除普通銀行業務外現有金圓金條出售歡迎前往各分行垂詢惠顧
CP-10

堅利 剛才辦到第二批
正廣州蛇王滿記　三、四、五、蛇酒
三蛇，五蛇酒，每瓶二元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海蛇陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打街東二三八號廣興公司
★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增益醫店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司
★域埠非士括街五四四號萬春堂，皇家街一六三〇號酒生源
★點問頓益華公司，卡加利興中公司
▲批發處及門市部：堅利公司
「COD」均寄，須要正確地址，
THE KINLEY CO.
3289 Main St. VANCOUVER, B.C.
電話 FR. 7-2816
奇氏止癢膏　細盒一元，大盒二元　雙倍大庄三元七角半
奇氏神仙油每樽一元

各地要聞

天外飛來世姐

日本美人兒島明子風姿綽約　今年廿二歲未有好的男朋友

香港訊。本年度獲得世界小姐榮銜的廿二歲日本小姐兒島明子。昨十一日晨乘日航機抵港。下午一時。假九龍美麗華酒店餐廳舉行記者招待會。原定一時舉行。但延至一時卅分才開始。昨日兒島明子小姐身穿西式衫裙。黑底紅衣。相當漂亮。耳戴一雙垂珠耳環，髮作夏萍裝。幾圈烏絲。垂在額前。風姿綽約。

她透過傳譯人員。說道她來港已非首次。今年一月至四月。曾先後來過香港四次。當時係應澳洲邀請。前往充任模特兒。因此對香港並不陌生。此來係作友好訪問。留港四天。即往星洲。她今年廿二歲。身高五尺六寸。體重一百廿磅。胸闊卅七寸。臀闊卅八寸。黑髮。黑眼睛。一九三六年。誕生於日本高知縣。父親是日本國軍少校。不幸早逝。她廿九歲的姐姐經已出嫁。只剩她一人奉侍母親及提携弟妹。在故鄉完成了早期的教育之後。即舉家遷往東京。她進入時裝模特兒學校　專門研究模特兒和時裝藝術。就憑這一份職業而養活全家。在日本全國選美大台中。她獲得「日本小姐」名銜。隨被派往美國長堤參加「世姐」的選舉，結果獲得首名。她性好運動，歡喜游泳及哥爾夫球。最喜愛的食品是水菓和蔬菜。喜愛的顏色是黑　白　藍黃等色　至於服裝一項。最愛　雞尾酒裝」的設計。說到志願。希望做個良母賢妻。不過目前還未有特別要好的男友。所以結婚問題。還談不到。她此次獲得「世姐」名銜。除了得到二千五百美元的獎金外。還得一張代價三千五百美元的合約。就是替蜜絲佛陀作「美容大使」　最後她還說。在荷理活的時候。她曾見過東尼寇蒂斯。但她一向崇拜的明星偶像是洛赫遜。却無緣一見。招待會於下午二時卅分散會。

領事館介紹
台灣留聲唱片

駐雲高華總領事館訊。我總領事館接與台灣鳴鳳唱片有限公司來函，略以。該公司為提倡電化教學。推展國民教育，經敦聘專家灌製國語教學。英語會話。中國通史。國樂。歌曲等留聲片多種。擬向海外推廣發行　請為推介。以資倡導等情。

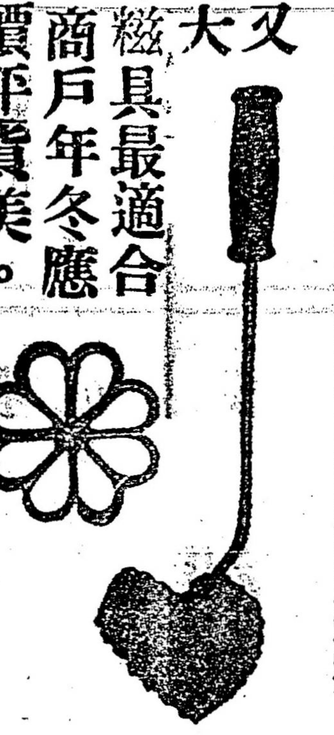
查該公司唱片計分四類。一為教育留聲片。片名「中華國語教學留聲片」。（每套四片）售價新台幣五百元。「國課本有聲讀物」　每張八十元。「英語讀本有聲讀物」每張八十元。

【未完】

羅省總行 通訊地址　**曹統新藥行**　防毒贈閱 函索即寄
C. T. SUN
900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿耙耳聾丸　腎虛頭破耳聾鳴　四兩庄六元　請服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核纍珠　四兩庄八元　服此圓消勞割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元　須服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　偏身粒毒癢難癢　四兩庄六元　服食此丸效效快
●救急
南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不到反成癃閉飲水無去路焦急難言幸會統新用下病上取法揭蓋上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰 148 Ord St., L. A. Cal.

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋共有分行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸款　歡迎華友光顧
溫哥華高沙銀行雲高華埠寮市定央頭林比臣街支行、二

雲高 **明和鐵行** 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4. B. C.　電話 MU5-8735



本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯，廚房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副一元二五。
總司理黃昭立啓

加屬 **羣青書社** 華埠
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

京華奇俠傳　白鳳玲新著　全共九厚册　售四元五毛
域外屠龍錄廿八册田風七元
劍氣驚虹二册張夢還八毛五
瑤海騰蛟十册墨餘生四元五
劍底情仇八册伴霞樓主三元
赤心紅俠傳一至五集楊劍豪二元
驚虹劍一至六集　金華一元五
豪俠鬧中川一至四集　金華一元
天龍劍一至六集　馬兒一元五
江湖七傑傳一至五林夢一元七五
劍氣上幻錄一至八司馬翊三元二
巴州女俠傳一至三江一明一元五
神州劍侶一至六伴霞樓主二元七
射鵰英雄前傳一至四十五集九元
亂世風情　傑克　一元六毛
曉渡春雲　傑克　一元
三年　二册　碧侶　一元一
甜姐兒　碧侶　七毛五
默戀　郭良蕙　四毛
惑情的債　郭良蕙　一元四
喘息小巷　張漱菡　一元四
野姑娘　石策　四毛
新婚第一課　劉玲　四毛
歷代笑話選　牧野　五毛
世界抒情民歌選　五毛
綜合英漢會話大全　一元六
英語自修讀本　五毛
英文作文範本　五毛

由香港回來。
與新娘同度蜜月於總統號船上

青年夫婦結婚之後同度蜜月最好是搭華貴的總統船孫波太平洋在海光接天月明星稀之夜確是優遊享受總統船上設備電影、音樂、舞會、園會、食牌、拾波、種種遊藝，導賞廚師，精製佳餚，男女職員，招待週到，船票價目略列如下
由舊金山至香港
頭等位單程六百五十元起
旅行位單程三百四十元至四百元
由香港至舊金山
頭等單程六百二十五元起
旅行位三百三十元至三百九十元
關於其他旅行消息請向各埠代理或駐溫哥華總代理均安號查詢
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
雲加拿大總代理 均安號

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4889
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩安亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
●謹代理美國總統輪船公司華人客務僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費由本號發給指留船位定單指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　十二月十日
威爾遜總統　正月廿四日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　十二月十一日
克利夫蘭總統　正月三日

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
△新到
糖羌枝干
錦盒茗茶
生晒蠔豉
九龍吊片尤
沙坪粉葛
佛手白菓
蜜味沙田柚

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
國產聖誕年節送禮佳品：
水仙花頭　糖羌枝乾
顧繡絲綢　江西瓷器
罐頭食品　南北海味
應有盡有　大量供應
備有行情指南印便　函索即奉